



North Country Folk Tunes  
XIII

Ca' Hawkie  
through the Water

arranged  
W. G. Whittaker

**William Gillies Whittaker** (1876-1944) was born in Newcastle upon Tyne, England. He studied science at Armstrong College, University of Durham, received training in organ and singing, and became a member of its faculty. He later was Professor of Music at the University of Glasgow and principal of the Royal Scottish Academy of Music. He was a respected choral conductor with positions with Armstrong College, the Newcastle and Gateshead Choral Union and the Newcastle Bach Choir. Whittaker was a scholar of Bach and conductor Bach's works. He was editor of a series of Bach's cantatas and author of one of the definitive commentaries on Bach's cantatas. He also edited instrumental works of the 17th and 18th centuries. He composed a number of larger choral works, piano pieces, songs, and choral arrangements. He is particularly known for his collection of "North Country Folk Songs" and choral arrangements of many of the songs.

Ca' Hawkie, drive her.  
Ca' Hawkie through the watter,  
Hawkie is a sweir beast,  
And Hawkie winna wade the watter.

Hawkie is a bonnie coo;  
Tho' she's loath to wade the watter,  
While she waits the work'll stand, so  
Ca' Hawkie through the watter.

Hawkie is a pretty coo,  
All the children do adore her,  
For she gives them all the milk,  
There is none they prize before her.

Girls be not too nice or coy,  
If your sweetheart wants to marry,  
Ne'er say nay but quickly comply,  
As 'tis hazardous to tarry.

Now, young maids, my counsel take,  
Since that it can be no better;  
Cast off baith your hose and shoon,  
And safely drive her through the watter.

Ca' = Call (Vowel as in "at")  
Watter = Water (First vowel as in "at")  
Sweir = Unwilling, burdensome  
Baith = Both.  
Shoon = Shoes  
Winna = Will not  
Coo = Cow

# Ca' Hawkie through the Water

W. G. Whittaker

Quickly and Sprightly, with humour

Detach most of the quavers

S

A

T

B

*f* >      >      >      *dim.* >

Ca'      Haw - kie,      ca'      Haw - kie,      ca'      Haw - kie,      ca'      Haw - kie,

5

S

A

T

B

*p*      *p*      *p*

Ca'      Haw - kie,      ca'      Haw - kie,      Ca'      Haw - kie      thro' the wat - ter,

Ca'      Haw - kie,      ca'      Haw - kie,      Ca'      Haw - kie      thro' the wat - ter,

Ca'      Haw - kie,      ca'      Haw - kie,      Ca'      Haw - kie      thro' the wat - ter,

*p*      *p*      *p*

ca'      Haw - kie,      ca'      Haw - kie,      Ca'      Haw - kie      thro' the wat - ter,

## Ca' Hawkie through the Watter

9 *poco cresc.* *mf* >

S Haw - kie is a sweir beast, And Haw - kie win - na wade the wat - ter.

A *poco cresc.* *mf* >

A Haw - kie is a sweir beast, And Haw - kie win - na wade the wat - ter,

T *poco cresc.* *mf* >

T Haw - kie is a sweir beast, And Haw - kie win - na wade the wat - ter,

B *poco cresc.* *mf* >

B Haw - kie is a sweir beast, And Haw - kie win - na wade the wat - ter,

13

S

A >

A wade the wat - ter.

T >

T wade the wat - ter.

B > *dim.*

B Haw - kie win - na wade the wat - ter,

17 *pp*

S Haw - kie is a bon - nie coo;

A *pp*

A Haw - kie is a bon - nie coo;

T *pp*

T Haw - kie is a bon - nie coo;

B > *pp*

B Haw - kie win - na wade the wat - ter. Haw - kie is a bon - nie coo;

# Ca' Hawkie through the Watter

21

S Tho' she's loath to wade the wat - ter, While she waits the work - 'll stand, so

A Tho' she's loath to wade the wat - ter, While she waits the work - 'll stand, so

T Tho' she's loath to wade the wat - ter, While she waits the work - 'll stand, so

B Tho' she's loath to wade the wat - ter, While she waits the work - 'll stand, so

*cresc.*

24

S Ca' \_\_\_ Haw - kie thro' the wat - ter.

A Ca' \_\_\_ Haw - kie thro' the wat - ter.

T Ca' Haw - kie thro' the wat - ter. Haw - kie win - na wade the wat - ter,

B Ca' \_\_\_ Haw - kie thro' the wat - ter.

*f*

*dim.*

28

S Ca' Haw - kie,

A Ca' \_\_\_\_\_

T wade the wat - ter, Haw - kie win - na wade the wat - ter. Ca' \_\_\_\_\_

B Ca' Haw - kie,

## Ca' Hawkie through the Watter

32

S ca' Haw - kie, Ca' Haw - kie thro' the wat - ter, Haw - kie is a *cresc.*

A — Haw - - - kie, Ca' *cresc.*

T — Haw - kie, Ca' *cresc.*

B ca' — Haw - kie, Ca' — Haw - kie thro' the wat - ter, Haw - kie is a *cresc.*

36

S sweir beast, And Haw - kie win - na wade the wat - ter. Haw - kie is a *mf* *pp coaxingly*

A — Haw - - - kie thro' the wat - ter. Haw - kie is a *mf* *pp coaxingly*

T — Haw - - - kie thro' the wat - ter. *mf*

B sweir beast, Haw - kie win - na wade the wat - ter. *mf*

40

S pret - ty coo, All the chil - dren do a - dore her, For she gives them *poco*

A pret - ty coo, All the chil - dren do a - dore her, *poco*

T Haw - kie is a pret - ty coo, *pp coaxingly* There is — *poco*

B Haw - kie is a pret - ty coo, All the chil - dren do a - dore her, *pp coaxingly* *poco*

\* Head voice

# Ca' Hawkie through the Watter

44

*rit. poco cresc.* *mf a tempo* *ff*

S all the milk, There is none they prize be - fore her. Haw - kie win - na

*cresc.* *rit. poco cresc.* *mf a tempo* *ff*

A For she gives them all the milk, Ca' Haw - kie, Haw - kie win - na

*rit. poco cresc.* *mf a tempo* *ff*

T none they prize be - fore her. Haw - kie win - na

*rit. poco cresc.* *mf a tempo* *ff*

B There is none they prize be - fore her. Haw - kie win - na

48

*dim.*

S wade the wat - ter, wade the wat - ter; Haw - kie win - na wade the wat - ter,

*dim.*

A wade the wat - ter, wade the wat - ter; Haw - kie win - na wade the wat - ter,

*dim.*

T wade the wat - ter, wade the wat - ter; Haw - kie win - na wade the wat - ter,

*dim.*

B wade the wat - ter, wade the wat - ter; Haw - kie win - na wade the wat - ter,

52

*p legato* *cresc.*

S Girls be not too nice or coy, 'Tis

*p legato* *cresc.*

A Girls be not too nice or coy, 'Tis

*p legato* *cresc.*

T Girls be not too nice or coy, 'Tis

*mf staccato* *cresc.*

B Girls be not too nice or coy, If your sweet - heart wants to mar - ry,

## Ca' Hawkie through the Watter

56

S haz - ard - ous to tar - ry, Ca' Haw - kie,

A haz - ard - ous to tar - ry, Girls be

T haz - ard - ous to tar - ry, Girls be

B *f* > Ne'er say nay but *cresc.* quick - ly com - ply, *rit.* As 'tis haz - ard - ous to tar - ry, *ff* *a tempo*

60

S ca' Haw - kie, Ca' Haw - kie thro' the wat - ter, Haw - kie is a

A not too nice or coy, As 'tis

T not too nice or coy, As 'tis

B *f* As 'tis *rit.* haz - - - - - ard - - - - -

64

S *cresc.* sweir beast, And win - na wade the, *ff* > *a tempo* wade the wat - ter. Ca' Haw - kie,

A *cresc.* haz - ard - ous, 'tis haz - ard - ous to tar - ry, *ff* > *a tempo*

T *cresc.* haz - ard - ous to tar - ry, *ff* *a tempo*

B *cresc.* ous to tar - ry, *ff* *a tempo*



# Ca' Hawkie through the Watter

68

S Ca' Haw - kie,

A *mf* Ca' Haw - kie, Ca' Haw - kie,

T

B *p* Ca' Haw - kie,

72

S *a tempo poco meno mosso*

A *a tempo poco meno mosso*

T *pp a tempo poco meno mosso* Ca' Haw - kie,

B *rit. e dim.* *pp a tempo poco meno mosso* ca' Haw - kie, ca' Haw - kie, ca' Haw - kie, Ca'

76

S *accel.*

A *pp cresc.* *accel.* Now, young maids, my coun - sel

T *cresc.* *accel.* ca' Haw - kie, ca' Haw - kie, ca' Haw - kie, ca' Haw - kie,

B *cresc.* *accel.* Haw - - -

## Ca' Hawkie through the Watter

Tempo primo

80 *mp* *cresc.*

S Now, young maids, my coun - sel take, Since that it can

A take, Cast off baith

T ca' Haw - kie, Now, young maids, my coun - sel

B kie, Ca' Haw - kie, ca' Haw - kie, ca' Haw - kie,

84

S be no bet - ter; Cast off baith your hose and shoon, And safe - ly \_\_\_\_\_

A your hose and shoon, \_\_\_\_\_ And \_\_\_\_\_

T take, Cast off baith your shoon, And \_\_\_\_\_

B ca' Haw - kie, Ca' Haw - kie, ca' Haw - kie, ca' Haw - kie,

88 *fff* >

S drive her, drive her,

A drive her, drive her,

T drive her, drive her,

B drive her, drive her,

# Ca' Hawkie through the Watter

92

S  
drive her thro' the wat - ter.

A  
drive her thro' the wat - ter.

T  
drive her thro' the wat - ter.

B  
drive her thro' the wat - ter.

The musical score consists of four staves, one for each voice part: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are 'drive her thro' the wat - ter.' The Soprano, Alto, and Tenor parts have a melodic line with a slur over 'drive her' and another slur over 'thro' the wat - ter.' The Bass part has a simpler accompaniment. There are dynamic markings like '>' and hairpins. A rehearsal mark '92' is at the beginning. A small '8' is written below the Tenor staff.

Stainer & Bell  
(1920)

## **TERMS OF USE**

These editions are available as a service to the choral community, offering inexpensive access to public domain literature. Choir resources can purchase other literature still under copyright, especially to support those creating and publishing new compositions and arrangements. These editions have been created using public domain sources under U. S. copyright law. Out of respect to the research, time and effort invested:

please print and issue an edition in its entirety, retaining notices, attributions, and logos.  
please do not consider this edition a source for creating another edition.

If recorded, notification and attribution would be appropriate professional courtesies.

For a full description of these requests and more scores, visit:  
[www.shorchor.net](http://www.shorchor.net)

